

# Nơi Ở

## Trong thời gian con quý vị nằm tại Bệnh Viện Nhi Đồng ở Seattle

Tờ rơi này cung cấp thông tin về các lựa chọn nơi ở trọ trong thời gian con quý vị điều trị tại Bệnh Viện Nhi Đồng ở Seattle.

Hãy bắt đầu thu xếp nơi ăn chốn ở ngay khi quý vị biết được rằng con mình sẽ đến điều trị tại Bệnh Viện Nhi Đồng. Đối với một số nơi ở và chương trình trợ giúp tài chính thì việc sắp xếp có thể phải mất vài tuần mới xong. Hãy cân nhắc những sự lựa chọn dưới đây, nếu được:

- Ở cùng gia đình và bè bạn sống trong khu vực này.
- Hỏi các nhà thờ và nhóm cộng đồng tại nơi ở của quý vị để xem họ có gợi ý gì về nơi ở trọ tại Seattle hay không.
- Tìm cách để anh chị em của cháu ở nhà – điều này có thể giúp giảm chi phí cho việc thuê nơi ở trọ.

### Ở tại Bệnh Viện Nhi Đồng ở Seattle

#### Ngủ Cạnh Giường Bệnh

Hầu hết các phòng bệnh đều có ghế dài hoặc ghế có thể ngả ra sau để ngủ và một phụ huynh hoặc người giám hộ có thể ngủ đêm ở đó. Việc được ngủ bên giường bệnh phụ thuộc vào tình trạng của bệnh nhân, diện tích phòng và sự an toàn cho bệnh nhân.

#### Khoa Điều Trị Tập Trung (Intensive Care Unit hay viết tắt là ICU)

Hàng ngày có một số nhỏ các phòng ngủ được chỉ định dành cho các cha mẹ có con nằm ở khoa ICU. Quý vị có thể được mượn những phòng này nếu còn phòng trống và gia đình hội đủ điều kiện. Xin liên lạc với khoa ICU theo số 206-987-2040 để biết thêm thông tin chi tiết.

#### Chỗ Đậu Xe Du Lịch RV Có Thiết Bị Câu Điện

Bệnh Viện Nhi Đồng có một số chỗ đậu có thiết bị câu điện cho xe RV dành cho gia đình bệnh nhân. Xin liên lạc Phòng An Ninh Bệnh Viện theo số 206-987-2030 để biết thêm thông tin chi tiết.

### Các nguồn trợ giúp khác tại Bệnh Viện Nhi Đồng

#### Dịch Vụ Khách Hàng

Dịch Vụ Khách Hàng có thể trợ giúp quý vị với:

- Thông tin về việc ngủ bên giường bệnh.
- Thông tin về khách sạn và những nơi ở trọ khác (bao gồm một số nơi có chương trình giảm giá dành cho gia đình bệnh nhân nằm Bệnh Viện Nhi Đồng)
- Nhà nghỉ Ronald McDonald
- Khu vực đỗ xe RV trên khuôn viên của bệnh viện.

## Nơi Ở Trong Thời Gian Con Quý Vị nằm Bệnh Viện Nhi Đồng tại Seattle

---

Xin vui lòng gọi số 206-987-9330 hoặc 866-987-9330 (miễn phí), từ 9:30 sáng đến 6:30 chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, hoặc gửi e-mail cho chúng tôi vào địa chỉ [Guest.services@seattlechildrens.org](mailto:Guest.services@seattlechildrens.org).

### Dịch Vụ Xã Hội

Phòng Dịch Vụ Xã Hội cung cấp các dịch vụ dành cho trẻ em và gia đình trong đó có dịch vụ hỗ trợ, bệnh vực cho các gia đình và giúp tìm các nguồn hỗ trợ trong cộng đồng.

Nếu quý vị cần được giúp đỡ để đáp ứng các nhu cầu cơ bản hoặc tìm các nguồn trợ giúp trong trường hợp khẩn cấp như trợ giúp đi lại, lương thực, quần áo hoặc nơi ở, hoặc muốn nói chuyện với một cán sự xã hội, xin gọi Đường Dây Tâm Lý Xã Hội (Social Work Intake Line) theo số 206-987-2760.

### Các khách sạn địa phương

Thứ tự các khách sạn có trong danh sách dưới đây được liệt kê theo mức giá và khoảng cách so với Bệnh Viện Nhi Đồng. Xin liên lạc Dịch Vụ Khách Hàng nếu quý vị cần giúp chọn khách sạn, hay cần biết về các lựa chọn nhà trọ khác.

Silver Cloud Inn - University Village*	5036 25th Ave. N.E.	206-526-5200	\$\$\$	1.5 miles
Hotel Deca*	4507 Brooklyn Ave. N.E.	206-634-2000	\$\$-\$\$\$	1.7 miles
University Motel Suites	4731 12th Ave. N.E.	206-522-4724	\$\$	1.9 miles
Watertown*	4242 Roosevelt Way N.E.	206-826-4242	\$\$\$-\$\$\$\$	2.0 miles
University Inn*	4140 Roosevelt Way N.E.	206-632-5055	\$\$-\$\$\$	2.1 miles
Travelodge Seattle - Space Needle	200 6th Ave. N.	206-441-7878	\$\$-\$\$	5.3 miles
Homewood Suites by Hilton	1011 Pike St.	206-682-8282	\$\$\$	5.5 miles
Hotel Nexus*	2140 N. Northgate Way	206-365-0700	\$\$-\$\$\$	5.6 miles
Quality Inn & Suites*	225 Aurora Ave. N.	206-728-7666	\$\$-\$\$	5.6 miles
Extended Stay America - Bellevue	11400 Main St., Bellevue, WA	425-453-8186	\$\$-\$\$\$	9.9 miles
Days Inn - Seattle North	19527 Aurora Ave. N.	206-542-6300	\$\$-\$\$	10.5 miles

\* Khách sạn có sẵn dịch vụ đưa đón từ/đến Bệnh Viện Nhi Đồng tại Seattle

\$ = \$45 đến \$75 một đêm    \$\$ = \$75 đến \$125 một đêm    \$\$\$ = \$125 đến \$175 một đêm    \$\$\$\$ = hơn \$175 một đêm

Giá trên đã khấu trừ phần giảm giá dành cho gia đình bệnh nhân, nếu có, và có thể thay đổi theo ngày, mùa, và thời gian ở. Xin vui lòng hỏi giá theo tuần và tháng. Chúng tôi không ủng hộ hay đảm bảo chất lượng của những nơi cung cấp chỗ ở trọ có tên trên.

### Nhà Nghỉ Ronald McDonald

Nhà Nghỉ Ronald McDonald cung cấp nơi ở cho các gia đình bệnh nhân hội đủ điều kiện tại Bệnh Viện Nhi Đồng. Nhà Nghỉ Ronald McDonald nằm cách Bệnh Viện Nhi Đồng tại Seattle chỉ một dãy nhà. Nơi đây có sẵn chỗ đỗ xe và từ đây vào viện rất thuận tiện. Chỉ cần gọi Phòng An Ninh theo số 206-987-2030 là quý vị có thể có được dịch vụ đưa đón 2 chiều giữa Bệnh Viện Nhi Đồng và Nhà Nghỉ Ronald McDonald. Xin gọi trước khi quý vị cần đưa đón 30-45 phút.

### Để Biết Thêm Chi Tiết

- Dịch Vụ Khách Hàng  
206-987-9330 hay  
866-987-9330  
(Thứ Hai – Thứ Sáu,  
9:30 sáng đến  
6:30 chiều)
- Trung Tâm Trợ Giúp  
Gia Đình  
206-987-2201  
(Khu “Xe Lửa”, lầu 5)
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### Dịch Vụ Thông Dịch Miễn Phí

- Nếu ở bệnh viện, hãy hỏi y tá của con quý vị
- Nếu ở ngoài, hãy gọi Đường Dây Thông Dịch Dành Cho Gia Đình miễn phí theo số 1-866-583-1527. Nói cho thông dịch viên biết tên hay số điện thoại phụ của người quý vị cần gặp.
- Đối với người bị điếc hay khiếm thính, hãy gọi số 206-987-2280 (TTY)

### Ở Trọ tại Nhà Nghỉ Ronald McDonald

Nhà Nghỉ Ronald McDonald có 2 khu nhà ở. Mỗi gia đình có một phòng ngủ riêng với ít nhất 2 nơi có thể ngủ và một phòng tắm. Các gia đình dùng chung phòng khách, bếp, nhà ăn và khu giặt giũ. Các gia đình được yêu cầu phải giữ phòng mình sạch sẽ, tham gia các công việc dọn dẹp hàng ngày của khu nhà, và làm vệ sinh phòng sạch sẽ trước khi rời đi. Có khu nhà với các căn hộ riêng biệt với lượng phòng hạn chế dành riêng cho các bệnh nhân ghép tủy xương.

### Giá Phòng

Giá thuê phòng là \$25 một đêm. Các gia đình không có khả năng chi trả sẽ không bị từ chối. Các bệnh nhân có phiếu y tế hoặc bảo hiểm Medicaid, xin liên lạc trước với Phòng Dịch Vụ Xã Hội theo số 206-987-2760 để sắp xếp việc chi trả tại Nhà Nghỉ Ronald McDonald .

### Yêu Cầu Khi Ở Tại Nhà Nghỉ Ronald McDonald:

- Con quý vị phải 21 tuổi trở xuống, và hiện là bệnh nhân của Bệnh Viện Nhi Đồng.
- Việc chăm sóc cho cháu yêu cầu cháu phải ở lại ít nhất là 4 đêm.
- Gia đình quý vị phải sống cách xa Bệnh Viện Nhi Đồng ít nhất là 45 dặm.
- Các phụ huynh, người giám hộ hợp pháp và anh chị em của cháu có thể ở đây. Những người trợ giúp khác có thể được ở đây nếu được đồng ý trước. Tối đa là 6 người một phòng và mỗi gia đình một phòng.

Xin ghé thăm trang [www.rmhcseattle.org](http://www.rmhcseattle.org) để biết thêm thông tin chi tiết.

### Đặt Trước Chỗ Ở tại Nhà Nghỉ Ronald McDonald

Nhà Nghỉ Ronald McDonald không thể bảo đảm còn phòng trống cho quý vị sớm hơn 24 giờ trước khi quý vị đến. Nếu quý vị có kế hoạch đến Bệnh Viện Nhi Đồng, xin gọi Văn Phòng Nhà Ở thuộc Nhà Nghỉ Ronald McDonald 2 tuần trước khi tới để được ghi tên vào danh sách chờ. Nhân viên của khu nhà sẽ liên lạc với quý vị 24 tiếng trước khi quý vị đến để báo quý vị biết có còn phòng trống hay không. Quý vị có thể gọi Dịch Vụ Khách Hàng của Bệnh Viện Nhi Đồng để được giúp đỡ tìm nhà dự phòng trong trường hợp Nhà Nghỉ Ronald McDonald không còn phòng trống. Nếu gia đình quý vị đến bệnh viện vì trường hợp khẩn cấp, xin vui lòng liên lạc Văn Phòng Nhà Ở càng sớm càng tốt.

Quý vị có thể liên lạc Văn Phòng Nhà Ở của Ronald McDonald theo số 206-838-0610.